



安全理事会

Distr.
GENERAL

S/26027
2 July 1993
CHINESE
ORIGINAL: ARABIC

1993年7月1日

伊拉克常驻联合国代表给秘书长的信

谨奉我国政府指示,随函附上1993年6月25日伊拉克共和国外交部长穆罕默德·赛义德·萨哈夫先生的信,其中涉及根据第661(1990)号决议所设委员会在1993年5月27日召开的第94次会议上所作出的各项决定。

请将本函及其附件作为安全理事会文件分发为荷。

常驻代表

大使

尼扎尔·哈姆敦(签名)

93-38455 020793 020793

050793

附 件

1993年6月25日

伊拉克共和国外交部长给秘书长的信

谨通知你,关于某些国家在安全理事会第661(1990)号决议所设制裁委员会坚持不公正的决定,那些国家的目的是给伊拉克人民造成伤害和损失。这是与所有的价值观念和习惯以及《联合国宪章》的各项原则相违背的。

制裁委员会在1993年5月27日召开的第94次会议上所通过的决定使人们有理由暂停一下以便看一看美国、联合王国、法国和日本的武断行为正在给伊拉克人民带来不公正和伤害的程度。这些国家正在利用各种借口和幌子企图阻碍人道主义必需品的运送。

我们如对委员会在这次会议上所拒绝的各项请求作一简捷的回顾,就会发现:

1. 美国反对20项请求;
2. 联合王国反对9项请求;
3. 法国反对7项请求;
4. 日本反对1项请求。

除此之外,还以各种借口暂不考虑或推迟审议其它许多请求,其目的在于延长委员会的程序并使其复杂化,以及拖延给予核准的时间。

现将一些公然无视《联合国宪章》和国际法规范的事例列举如下:

1. 拒不让意大利TEXIM公司出口用于装备某一药品制造企业的废水处理系统,因为联合王国代表表示反对。其理由是,这会构成对伊拉克工业的投入。
2. 拒不让一家土耳其公司向伊拉克商人出口2万吨普通水泥,理由是这会构成伊拉克工业的原料。
3. 拒不让土耳其出口商向伊拉克商人出口一批汽车油漆、汽车擦光剂和汽车零部件,因为法国代表表示反对,其理由是这些物资拟为私人汽车所用。

4. 拒不让向伊拉克商人出口一批洗涤剂,因为其他代表表示反对,即便这些洗涤剂是终端产品,并且还是人道主义必需品。

5. 拒不让约旦公司向伊拉克商人出口缝纫设备和缝纫机、尼龙纱线和鞋底,因为美国代表表示反对,其理由是这些产品构成了对伊拉克工业的投入。

6. 拒不让印度Rajahstan公司向伊拉克商人出口一批手表零件,因为美国代表表示反对,其理由是这些产品并非人道主义必需品。

由于一些国家采取了霸道专横的立场,制裁委员会已成为继续蓄意伤害伊拉克人民的政治工具。我们吁请你出面干预以便在制裁委员会制止这些反对伊拉克人民的武断行动,因为这些行动是与一切人性价值观念和考虑相违背的。

请将本函作为安全理事会文件分发。

伊拉克共和国

外交部长

穆罕默德·赛义德·萨哈夫(签名)

1993年5月20日

- - - - -